ACT Government

キャンベラ　奈良
姉妹都市

キャンベラと奈良は姉妹都市です

約20年間にわたる定期的な交流を経て、1993年10月26日、奈良市においてキャンベラ奈良姉妹都市宣言の調印式が行われました。

両市の交流は、一般市民とビジネスコミュニティから始まりました。奈良市とACT政府は両市の友好関係を継続的に促進し、奨励しています。今日、私たちは、学校、文化・スポーツ団体、ロータリークラブ、専門職団体、企業、政府間の定期的かつ活発なつながりを深め、活気ある関係を築いています。2003年には、キャンベラの森林火災後の支援活動に奈良市の人々が多大な援助を行い、かつてないほど友好の絆が強まりました。

芸術
文化
社会

奈良市とキャンベラは、文化、遺産、さらには現代アートが豊富な都市です。奈良市は日本の首都であった1300年前にさかのぼる極めて優れた芸術と建築を誇りにしています。東大寺、興福寺、元興寺、薬師寺、唐招提寺、春日大社、春日山原始林、平城宮跡の8箇所がユネスコ世界遺産に指定されていることからも明らかなように、奈良の芸術品と建築物は独特なものです。これらの文化遺産と密接な関係にあるのが奈良の伝統的な祭事であり、奈良の年中行事の中心ともなっています。

奈良市は、麻織物、書、伝統絵画、陶器、彫刻、そして墨や毛筆の生産など、伝統芸術と工芸品でも有名です。

キャンベラには、アートスタジオ、ワークショップ、展示スペース、劇場、ギャラリー、博物館などがあり、オーストラリアの多文化を紹介する活発なアートシーンがあります。両市の文化交流は、展覧会、コンサートバンドや合唱団、子供たちのアートなどを通じて行われています。

キャンベラ奈良平和公園は、両市の友好のシンボルとしてバーリー・グリフィン湖の湖畔に造られました。この公園は、奈良市民からキャンベラに贈られた2基の石灯籠と記念碑を設置するのに最適な場所となっています。加藤信喜による「徳」の彫刻は、姉妹都市提携を記念するものです。彫刻の名前である「徳」には、両国間の永遠の平和を祈願する意味が込められています。彫刻のカタチは聖徳太子が1300年前に再建した法隆寺をイメージしたものです。

キャンベラ奈良平和公園では、毎年10月にキャンベラ奈良キャンドルフェスティバルを開催しています。このフェスティバルでは、何千本もの優雅なキャンドルが灯され、姉妹都市関係を祝うエンターテイメントや料理、文化的な催しが行われます。

オーストラリアの樹木が植えられている「奈良グローブ」は、湖をはさんでキャンベラ奈良平和公園の対岸に位置するブラックマウンテン半島にあり、奈良市民代表団のキャンベラ訪問を記念して造られました 。

観光

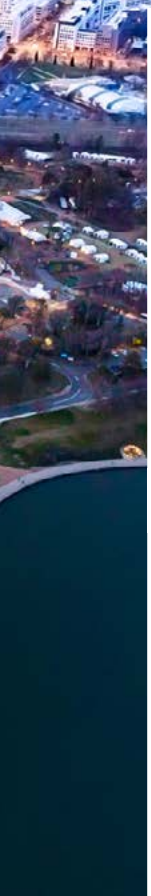
キャンベラはオーストラリアの近代的で若い首都として、奈良市は日本の古都として、ともに人気の高い観光地です。

キャンベラの主な観光名所及びアトラクション：

- **キャンベラ奈良平和公園**
- **キャンベラ奈良キャンドル・フェスティバル**
- **フロリアード**
- **ナショナル・マルチカルチュラル・フェスティバル**
- **国会議事堂**
- **オーストラリア戦争記念館**
- **オーストラリア国立植物園**
- **国立科学技術センター(クエスタコン)**
- **オーストラリア国立美術館**
- **旧国会議事堂**
- **オーストラリア国立肖像画館**
- **オーストラリア国立博物館**
- **首都展示館**
- **テルストラタワー**
- **ティドビンビラ自然保護区**

キャンベラの観光に関する詳しい情報は、**Visit Canberra**および**Events ACT**のウェブサイトをご覧ください。

キャンベラは現在、オーストラリアで最も急速に成長している観光地のひとつと評価されています。奈良市は毎年数百万人もの観光客を魅了しています。



上の写真: キャンベラ奈良キャンドルフェスティバル
下の写真：キャンベラ奈良平和公園のゲート

観光

奈良市の主な観光名所及びアトラクション：

- 世界遺産に登録された8カ所の文化資産
- 奈良国立博物館
- 奈良県立美術館
- 奈良市写真美術館
- 正倉院
- なら燈花会
- ならまち
- 依水園

このほか、奈良市には鹿で有名な奈良公園をはじめ、多くの美しい公園や庭園があります。奈良の観光に関する詳しい情報は、観光サイトである**Visit Nara**をご覧ください。

ビジネス

国家の首都キャンベラは未来都市であり、研究開発機関へのアクセス、世界クラスの通信インフラ、高度な教育を受けた人材を活用した、スマート・クリーン・テクノロジーを基盤とした産業に秀でています。

奈良市の主要産業は観光を中心に展開されています。国内外から多くの観光客が訪れ、伝統工芸品や日本酒の生産が盛んです。また、奈良市は自然環境の保全にも力を注いでいます。

奈良市の浮見堂

左の写真：
キャンベラ奈良
平和公園の東屋と
石灯籠

教育

キャンベラと奈良市の姉妹都市関係が始まって以来、最も強い絆の一つを作り上げてきたのが定期的な教育交流です。現在、キャンベラと奈良市には多くの姉妹校があり、教師や生徒は今までに行われた国際的な教師交換プログラムの恩恵を受けています。

奈良大学附属高等学校の生徒たちは定期的にキャンベラを訪れ、毎年開催されるキャンベラ奈良キャンドルフェスティバルで演奏を楽しんでいます。ACT公立学校コンサートバンドプログラム(IMP) は、奈良市立一条高等学校のバンドプログラムと長期的な交流を続けています。

上の写真：奈良名物の鹿 ー 秋

スポーツ

サッカー、ソフトボール、武道、バスケットボールなど、スポーツはキャンベラと奈良市の継続的交流において重要な役割を担っています。

上の写真： 第一次大極殿

下の写真：奈良名物の鹿 ー 夏

キャンベラ　奈良
姉妹都市

キャンベラ奈良
姉妹都市委員会

キャンベラ奈良姉妹都市委員会は、あらゆる分野での交流と友好を促進するプロセスを継続し、新しいプロジェクトを提案・開始し、両都市のコミュニティ間の交流を効果的に支援する方策をACT政府に助言する目的で設立されました。

キャンベラの地域社会は、キャンベラ奈良姉妹都市関係を通じて国際友好を促進することに関心のある人なら誰でも参加できる「フレンズ・オブ・奈良」ネットワークを通じて、その一翼を担うことができます。

キャンベラ・ロータリークラブも姉妹都市関係に関与しており、キャンベラ奈良平和公園近くのキャンベラ・ロータリー平和の鐘を利用した行事を推進しています。

キャンベラ奈良姉妹都市関係の推進に関心のある方は、**CIE@act.gov.au** までEメールにてご連絡ください。

お問い合わせはこちらまで：

キャンベラ奈良姉妹都市事務局
国際交流推進室
GPO Box 158
Canberra ACT 2601
電話番号 +61 2 6207 8976

CANBERRA NARA

CMTEDD 230077